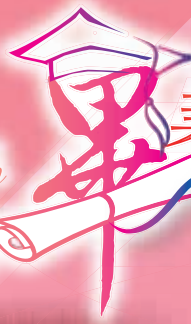


港九街坊婦女會
孫方中書院
2019-2020年度

H.K. & Kln. Kaifong Women's Association

Sun Fong Chung College



畢業典禮

Speech Day





校歌 *School Anthem*

朝氣蓬勃地

孫觀琳詞
周德強曲



我們的學校在大時代裡誕生



沐着朝露 迎着風雨 創造未來創造未來。



春風裡 種下了桃李 待明日 碩果滿園



五育並進 全面發展 勤廉信慎 校訓永記。



努力努力努力 齊向前 努力努力努力 齊向前



美好的明天 如日方中 光明永遠照耀大地。

Speech Day Programme

秩序表

1. 主禮嘉賓進場就座
Entry and Seating of the Guests of Honour

2. 奏國歌
National Anthem

3. 唱校歌
School Song

4. 致歡迎辭及訓辭
Welcome Speech and Address

5. 授憑
Presentation of Certificates

6. 頒獎
Presentation of Awards

7. 致謝辭
Vote of Thanks

8. 禮成
End of Ceremony



法團校董會成員

Members of Incorporated Management Committee



創辦人
榮譽校監
香港教育大學榮譽院士
孫方中博士 BBS MBE 太平紳士
Founder
Honorary Supervisor
Honorary Fellow of The Education University of Hong Kong
Dr Sun Fong Chung BBS MBE JP



榮譽校監
香港教育大學榮譽院士
丁毓珠 GBS 太平紳士
Honorary Supervisor
Honorary Fellow of The Education University of Hong Kong
Ms Ting Yuk Chee Christina GBS JP



霍奐枝女士
Ms Fok Woon Chi Cecilia



陳趙滿菊女士
Mrs Tan Chiu Joise



辛翠芬女士
(6B 梅朗浩家長)
Ms Sun Tsui Fan
(Parent of Mui Dominic, 6B)



趙秀儀女士
(5D 何浩泓家長)
Ms Chiu Sau Yee
(Parent of Ho Ho Wang, 5D)



楊霽容小姐
(2007-2008年度校友)
Ms Yeung Pui Yung
(2007-2008 alumna)



法團校董會成員

Members of Incorporated Management Committee



校 監
香港教育大學榮譽院士
孔美琪博士BBS太平紳士
Supervisor

Honorary Fellow of The Education University of Hong Kong
Dr Koong May Kay BBS JP



方筱明女士
Ms Fong Shiu Ming



蔡關穎琴律師MH太平紳士
Mrs Choi Kwan Wing Kum Janice MH JP



姚珮穎律師
Ms Purina Iu



林惠媚主任
Ms Lam Wai Mei Fionly



吳少祺校長
Mr Ng Siu Ki
Principal



蔣建榮主任
Mr Chiang Kin Wing



校務報告

2019-2022關注事項

1. 透過課程的規劃、德育及公民教育的推廣及全方位學習的經歷，培養學生自律守規及正向人生態度。
2. 按學生的學習需要及多樣性，致力培養自主學習能力，發展所長，從而建立學習自信。
3. 優化教師專業成長的規劃，建立反思文化，以配合學校發展的需要。

本年度目標

1. 加強培育學生的責任感和承擔精神，成為自律守規的學生；強化尊重他人，關愛別人。
2. 各科在過往的基礎上，進一步推動電子教學及學習模式發展，鞏固學生多元學習的能力；有系統地推動及落實資優及STEM教育，讓有潛質的學生發展所長；照顧有特殊學習需要的學生，幫助他們建立自信。
3. 建構教師專業標準，持守專業信念，反思專業發展規劃的優次；建立欣賞、關愛的文化，燃亮教師「樹人」的使命與「任重道遠」的承擔，配合學生成長的需要，培育學生品格。

本年度口號

篤志修德 毅力為學

管理與組織

- 早年已成立法團校董會、學校自評及校務政策委員會，以及各個行政組別，全面實行校本管理，以配合學校發展的需要。



- 全校教師共57人，100%已接受師資培訓，100%持學士學位，67%持碩士學位，2%持博士學位。全體中英文科教師已達普通話或英文科語文能力要求(即語文基準)，其中2位教師更考獲國家語委普通話水平測試一級水平。
- 額外增撥資源，聘請2位全職外籍英語老師，並擔任班主任職務。



- 為鼓勵區內同學知己知彼，追求卓越，提升學術水平，本校舉行「學術嘉年華」，活動包括：孫方中盃新界東學術挑戰賽、新界東普通話競賽、新界東英詩朗誦比賽及Robot STEM挑戰賽孫方中盃。本校更為家長及同學安排學校簡介會、學生表演及校園參觀，家長、老師及同學的參與人數超過800人，場面熱鬧。



- 孫方中小學老師、家長及學生約170人到校參與分享會，由校長介紹本校的教學策略，期間由1B王心心向來賓分享學校如何協助新生適應中學生活的措施，最後由推廣及接待領袖生帶領來賓參觀校園。
- 教師發展組統籌教師發展活動，本年度活動包括：

- ▶ 境外考察團：深圳AR/VR應用學習之旅，為教師提供更多的電子教學工具；
- ▶ 境內體驗團：參觀賽馬會「生命·歷情」體驗館，讓老師反思人生歷程，從而提升正向思維；
- ▶ 由心·啟·晴專業輔導學院主持「屋、樹、人」繪畫投射教師工作坊，為老師紓緩工作壓力；
- ▶ 由陳明璋老師主持「Mirco:bit電腦編程」工作坊，提升電子教學效能。



- ▶ 舉辦STEM教師培訓班，協助教師於課堂內靈活運用相關技巧。
- 校外獎項方面，請詳見第12頁獲獎學生名錄。



- 鼓勵教職員持續進修，本年度校長和教師參與工作坊、研討會和培訓課程共35人次。學校同時設立教師專業進修津貼，鼓勵同工持續進修，提升個人專業。
- 鼓勵科組推行共同備課，以推動校內教研風氣。
- 舉辦敬師運動**最佳教師選舉**，本年度由老師投票選出的最佳教師為何秀珍老師、劉志偉老師及林惠媚老師；由學生投票選出的最佳教師為陳翠雅老師、譚亦靈老師及蘇德妍老師。
- 為教師舉辦「午間快閃水果會」，促進教師之間的聯誼，紓緩教學壓力。



- 為確保學校的設施正常運作，令學生能在健康、安全的學習環境下學習，本校於去年新增總務組，主要針對日常的維修保養工作，包括：在全校範圍內進行殺菌消毒工程、進行空氣測試及清除污染源工程、清洗及消毒冷氣系統、在教員室和校務處添置空氣清新機等。

學與教

推動電子教學及學習模式發展

- 本學年因受「2019冠狀病毒」疫情影響，全港學校停課接近四個月。為了照顧學生在家持續學習的需要，本校老師使用ZOOM軟件、GOOGLE CLASSROOM、E-CLASS及YOUTUBE等電子學習工具，透過不同的模式進行網上教學，例如：安排預習、教授課本內容、收發功課等，全面落實「停課不停學」。同時，資訊科技組透過電話群組發送**電子教學培訓影片**，指導教師如何使用電子設備及學習系統，以支援教師使用資訊科技進行教學。
- 優化電子教學支援組，成員來自各個學習領域，為各科教師提供更到位的支援。

落實資優政策

- **優化資優發展小組**，按一致的標準識別資優學生，推薦資優學生參加資優培訓課程，讓他們得到更全面和有系統的培訓。同時**制訂校本資優教育政策**，要求科組設立資優的分層政策，為各範疇的資優學生進行針對性的培訓，例如：成立學術領袖生、報讀資優學苑網上學習課程、安排資優生參加校外學術及藝術比賽等。本年度，共12名同學入選資優學苑資優學生，涵蓋中文、英文、數學及科學領域；另有12名同學將參加由中文大學、城市大學及嶺南大學舉辦的資優及STEM課程。
- 紙筆評估方面，初中中文、英文、數學、科學及電腦科的測考卷增設20%挑戰題，以照顧能力較高的學生。
- 師生比例方面，初中中文、英文及高中核心四科採取分組授課，加強對學生的照顧。
- 課程方面，英文科於中二至中六級採用兩套課本，以及在初中採用兩套課程，以照顧不同能力學生的需要。
- 自學方面，中文科及數學科在圖書館擺放不同的習題，鼓勵學生按程度或需要自行練習。

優化STEM教育

- 學校繼續參與教育局「**STEM先導計劃**」，本年度推展至中三級，目標是每位初中學生皆有機會在科學科、數學科、電腦科及設計與科技科接觸STEM元素，課程包括：中二級數學科和科學科合作設計電風扇、中三級數學科和設計與科技科設計智能燈罩等，讓同學發展不同範疇的能力，同時提升學習動機，推動自主學習。
- 積極安排同學參與**STEM比賽**，發揮創意、運算及解難等範疇的能力。校內方面，電腦科及科學科舉辦密室逃脫及高卡車比賽、設計與科技科以主辦單位身份舉辦「全港小學生機械人比賽」；校外方面，數學科

推薦同學參加英國的「氣墊船比賽」及職業訓練局的「創意編程比賽」等。

- 四個科組舉辦**STEM午間活動**，以配合相關課程的推展，活動包括：舉辦「泡泡大比拼」，讓同學思考如何利用洗衣粉、洗髮精、甘油、膠水或清水等自行調配分量製造泡泡；舉辦「氣球長矛大戰」，讓同學思考如何利用氣球衝力作測試。



提升學生英語水平

- 早年已於初中增設**跨學科英語課堂**，以英語教授科學、電腦、歷史、地理及經濟科的學習技巧，訓練學生靈活運用英語的能力。
- 初中科學科和電腦科早年已採用英文課本和英語授課，以銜接高中課程。
- 實行一系列英語措施，幫助同學鞏固英語能力，包括：外籍老師負責教授英語會話課、與基督教宣道會大埔堂合辦中二及中三「英語成長計劃」等。
- 定期舉辦**英語活動**，為學生創造英語學習環境，包括：在英語花園舉行午間英文活動、英語早會宣布、英文串字日、英文老師閱讀分享、舉辦學術嘉年華的英語攤位遊戲設計比賽、慶祝聖誕英文活動、參加由語文教育及研究常務委員會主辦的「2019/20英語小偵探活動」等。



舉辦多元學習活動

- 為了提升學生的學習興趣及鞏固學科知識，學校積極安排同學參加**講座、參觀、考察**等活動，包括：觀賞音樂劇《First Date》、前往沙田文化博物館參觀「香港賽馬會呈獻系列：百物看世界——大英博物館藏品展」、參加「邵逸夫天文獎講座——大行星與星際之旅」、參觀「設計與應用科技」校本評核設計作業展覽、前往金鐘亞洲協會香港中心參觀「萬象之根：周綠雲繪畫藝術展」、大埔民政處「綠色生活DIY」工作坊及講座、「人生原是一首辛歌」戲劇及座談分享、「CCG2.25自然災害的感知研究及從長洲看都市問題」考察活動、前往可觀自然教育中心考察岩岸生態、參加《巴士的報》中國歷史校際精英問答比賽、邀請校友回校分享「逆轉勝」之心路歷程及學習中國歷史和經濟的心得、中國歷史科「漢服匯演」等。
- 中文科及通識科邀請畢業生回校分享5**學習心得，提升中六同學的應試技巧。

- 推行**朋輩輔導讀寫計劃**，由高年級學長負責協助有學習需要的同學進行認字及伴讀，為他們提供支援，增加不同範疇的學習經歷。

校風及學生支援

- 學校重視學生的成長，投放大量的資源，給予支援。每年按學生的實際需要策劃活動，由學生成長支援組、升學及就業輔導組、德育及公民教育組、課外活動組及社區及家長關係組負責統籌，協助學生多元發展，建立良好的價值觀和正確的生活態度。
- 各組積極為學生創造機會，安排多元化活動，**讓學生「當主角」**，包括：致力培訓司儀隊，由學生主持早會、周會、陸運會、結業禮和畢業典禮等活動，鍛煉學生信心；鼓勵學生參與學生會選舉，在策劃和推行的過程中發展思維，從而提升自治能力。



- 學校有策略地為學生提供預防性、發展性和補救性的**訓育、輔導、升學及就業計劃和活動**。本年度舉辦及參與的活動、講座及工作坊包括：守時守規比賽、紀律領袖生每天早上檢查校服儀容、儀容大檢、緊急事故演習、老師校外巡察、午間茶聚、中一迎新營、教授中一同學結領帶及寫手冊的方法、寫揮春迎豐年、懲教署互動音樂劇場「人生請揀」、嶺南大學視覺研究系「遊園工作室Studio Yau Yun」關顧學生情緒活動、「關關難過關關過」積極抗逆行動、前往星廚管理學校製作雞蛋仔、「正向思維」工作坊、「正向人生」講座、香港恆生大學及香港樹仁大學升學講座、參加內地部份高等院校免試招收香港學生計劃講座、開設生涯規劃課堂及高中應用學習課程等。
- 安排27名同學參與教育局「商校合作——工作體驗計劃」及青年成就香港部的「工作影子計劃」，讓同學到不同的機構實習，機構類型包括：銀行、設計科技、公



務員、社會服務、中醫、資訊科技等，藉此了解真實的職場環境，從而裝備自己，為將來就業作好準備。

- 學校成立**特殊教育支援組**，釐定清晰的辨識和轉介程序，協助班主任或科任老師識別有學習多樣性的學生，轉介予學生成長支援組、社工或教育心理學家等，提供專業的照顧和協助。學校同時舉辦不同的活動，照顧學生學習或社交的需要，活動包括：西式甜品班、表達藝術治療小組、扭汽球班、面部彩繪班、園藝模型執行小組、桌遊小組和工作體驗活動等。
- 本學年增撥資源，增加一名駐校輔導員，輔導有特殊學習需要的學生，幫助他們及早規劃未來。
- 學校提供的**課外活動**分四大類型，涵蓋學術、體藝、興趣及服務，類別均衡，形式多樣化，幫助學生培養終身興趣和發展多元智能，本年度舉辦的活動包括：辯論比賽、港隊運動員到校分享、划艇推廣、走肉蔬食烹飪比賽等。另外，學校積極鼓勵學生參與義工服務，公益少年團全年共舉辦24項活動，總參與人次為229人，總參與服務時數為692小時，當中包括：東華三院包兆龍護理安老院「耆織偕童傳暖意」活動、大埔聯校扶輪少年服務團的就職典禮及「扶輪愛護動物嘉年華」的籌備工作、大埔區青年網絡舉辦的「俄羅斯考察團」、「恒隆·築跡——年輕建築師計劃」社區考察、「仁愛堂」賣旗活動等。



- 課外活動的統籌能配合校本課程，促進全方位學習，例如：戶外學習日、陸運會、社際球類及歌唱比賽等，滿足不同學生的需要，增加生活體驗。



- 學校致力推行有關德育及公民教育的活動，培養學生建立正確的價值觀和態度，成為良好的公民。本年度活動涵蓋四大範疇，包括：**道德教育**(例如：十大品格班際壁報比賽、好人好事讚賞日、初中德育課、「廣島廿八」反戰反核電影欣賞等)、**公民教育**(例如：升旗禮、學生會便服日籌款、捐血日等)、**健康教育**(例如：完美教室清潔比賽、張貼各類政府衛生資訊等)、**環境教育**(例如：廢紙回收、處理廚餘等)。



- 帶領7名高中同學前往北京參加「**領袖生內地交流計劃**」，透過參觀加強對國情及國家發展的認識，了解市內應用的不同科技如何在可持續發展上取得成效。
- 為推展家長教育，學校與家長教師會聯合舉辦不同形式的活動，包括：中一及中二級家長晚會，透過講座讓家長及同學建立正向人生；中三家長晚會，透過講座讓家長及同學了解新高中的架構、選科課程及條件安排；向中四至中六級家長及同學講解有關生涯規劃、大學聯招及非聯招收生安排等。



- 家長透過互選代表成為法團校董，家長教師會亦可委任家長代表為「買賣業務監管委員會」的成員，甄選和監察午膳、校車、小食部、書局及校服供應商的運作。
- 製作《家長手冊》、《新生攻略》、《學校簡介》、中文校報《芳踪》和英文校報SunDayz，使區內人士、家長和學生對學校有全面的認識。

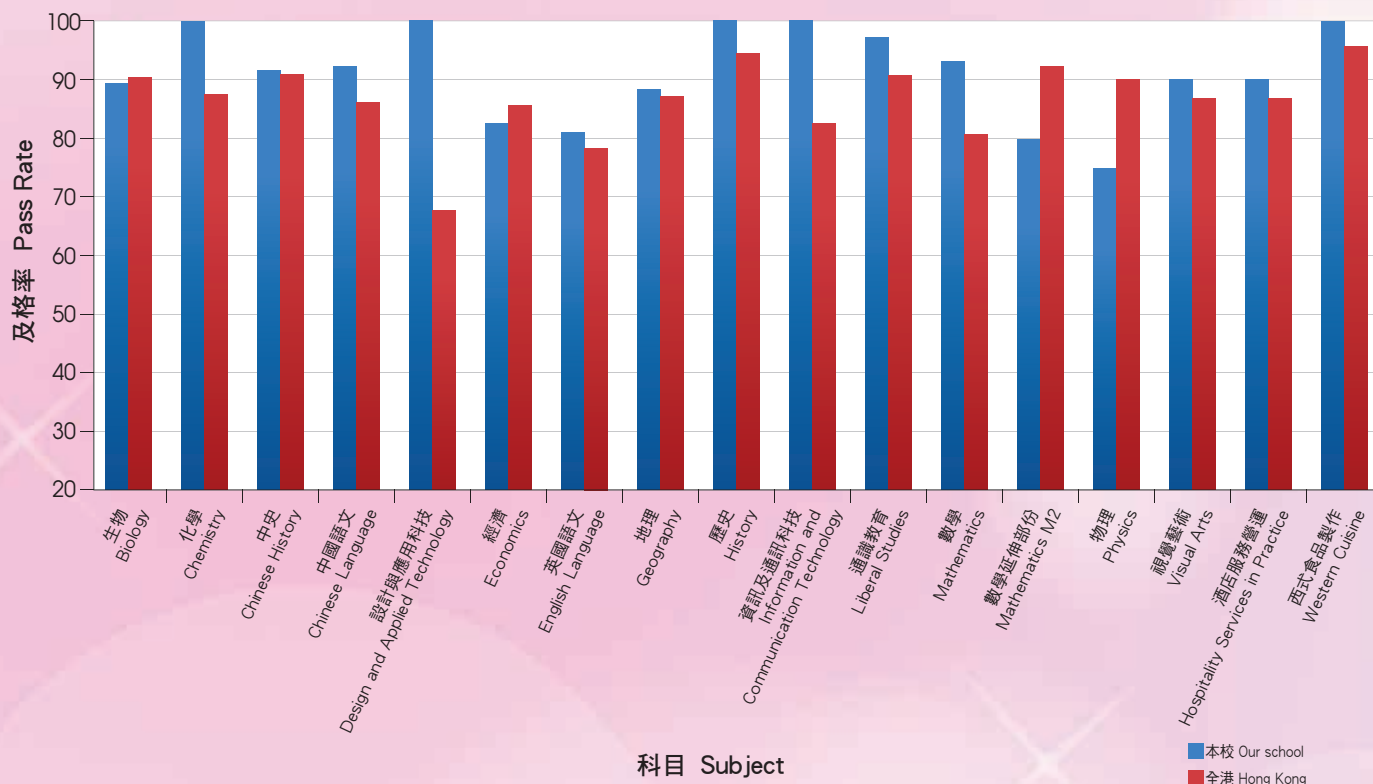
香港中學文憑試成績

Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) Results

2019年第八屆參加中學文憑考試，同學們的整體成績良好，平均科目及格率 91.3% (全港平均數為 83.7%)。表一為各科的及格率與全港平均及格率的比較。

Our students' general performances were satisfactory in the eighth HKDSE in 2019. The average pass rate is 91.3%, which is higher than the average pass rate of Hong Kong (83.7%). The following diagram shows the comparison between the pass rates of different subjects in our school and the Hong Kong average.

2019年度本校科目及格率與全港平均值的比較
Pass rate of each subject compared with the Hong Kong average in 2019



成績較為突出的同學包括：

Students who obtained outstanding HKDSE results include:

班別 Class	同學 Students	香港中學文憑試成績 HKDSE Results	最佳5科總得分 Total scores of the best five subjects
6A	謝佳彤 XIE JIATONG	1科5**級、2科5*級、2科4級 1 level 5**, 2 level 5*, 2 level 4	27分points
6A	吳紀瑩 NG KEI YING IRIS	1科5**級、4科5級 1 level 5**, 4 level 5	27分points
6A	陳可慧 CHAN HO WAI	1科5**級、1科5*級、1科5級、1科4級 1 level 5**, 1 level 5*, 1 level 5, 1 level 4	25分points
6A	陳曦 CHAN HEI	1科5**級、1科5*級、3科4級 1 level 5**, 1 level 5*, 3 level 4	25分points
6A	吳詩佩 WU SHIPEI	2科5*級、1科5級、1科4級 2 level 5*, 1 level 5, 1 level 4	24分points
6A	蔡紹楷 CHOI SIU KAI	4科5級、1科4級 4 level 5, 1 level 4	24分points

註 Remarks :

只有4,310科次派出5**級，佔全港總應考科次的1.4%。全港只有4,247人在最佳5科成績(滿分35)取得25分或以上，佔總考生的8.9%。
Only 4,310 level 5** were awarded, taking up 1.4% of the total. Only 4,247 candidates attained 25 points or above in their best five subjects (35 marks in total), taking up 8.9% of the whole.

School Report

Concerns for 2019-2022

1. To cultivate students' self-discipline and positive life attitude through curriculum planning, moral and civic education as well as comprehensive learning experiences.
2. To develop students' self-learning abilities and reach their potential for higher academic confidence by catering for diversified learning needs.
3. To better staff development planning and evolve self-reflection culture for our school development.

Goals of the Year

1. To strengthen students' sense of responsibility, self-discipline and the abilities to respect and care for others.
2. To facilitate e-learning in different subjects for students' diversity learning; to implement gifted education and STEM education systematically for reaching students' potential; to cater for special educational needs for building students' academic confidence.
3. To hold beliefs and prioritize staff development planning based on teachers' professional standard; to establish the culture of appreciation and caring; to share the mission of lifelong education despite the obstacles; to support student growth and nurture positive character.

2019/20 Slogan

Hold fast to your determination

Cultivate virtue

Persevere in learning

Management and Organization

- The Incorporated Management Committee (IMC), the School Self-evaluation & Policy Consultative Committee and different administrative units have been established to implement school-based management policies for better school development.
- A total of 57 teachers are Bachelor degree holders and have completed the Postgraduate Diploma in Education. 67% of whom are Master degree holders and 2% of them are Doctoral degree holders. All Chinese and English teachers have attained Putonghua and English Proficiency Benchmark requirements respectively. 2 Chinese Language teachers have been awarded level 1 in the Putonghua Shuiping Ceshi (PSC) Assessment.
- Additional funds have been allocated to **appoint two full-time NETs to teach English** and to be class teachers at our school.
- The **Academic Carnival** was held to strive for academic excellence, including the New Territories East Academic Challenge, the New Territories East Putonghua Challenge, the New Territories East English Solo Verse Speaking Contest and Robot STEM Challenge. Over 800 parents, teachers and students



joined our briefing session besides watching students' performances and campus visit.

- In the briefing session, our principal introduced our teaching strategies to approximately 170 teachers, parents and students from Sun Fong Chung Primary School. It was followed by 1B Wong Sum-sum's sharing about how she adapted to her secondary school life under teachers' guidance. Our Promotional Prefects hosted the campus tour by the end of the event.
- Professional development activities have been held by the Staff Development Committee this year, including:
 - **Outbound trip** : Teachers joined the AR/VR Applied Learning Tour in Shenzhen to gain an insight into a wider range of e-learning tools.
 - **Inbound tour** : Teachers visited the Jockey Club Life Journey Centre to reflect on their life experiences and improve positive thinking.
 - Unleashing Mind Professional Counselling Academy hosted the Projective Drawing Workshop to relieve fellow teachers' pressure;
 - Ms Chan Ming-wai hosted the Micro:bit Programming Workshop to boost our e-teaching efficiency.
 - STEM Training Workshop was conducted to equip teachers with useful techniques.



- Please refer to p.12 for our off-campus competition awards and student list.
- In order to foster continuing education, our principal and teachers have attended a total of 35 workshops, seminars and training courses. Teaching fellows could be subsidized by our Professional Development Grant to facilitate continuous learning and strengthen their expertise.
- Collaborative lesson planning has been implemented in all subject panels for teachers to exchange teaching ideas.
- Launching the Respect Our Teachers Campaign, we held the **Best Teachers Election**. Ms Ho Sau-chun, Mr Lau Chi-wai and Ms Lam Wai-mei were elected by our teaching staff as the best three teachers, while Ms Chan Chui-nga, Ms Tam Yick-ling and Ms So Tak-yin were elected by our students as the best three teachers.
- Fruit sharing activity was held at lunchtime to promote closer liaison among colleagues and relieve their teaching burden.
- The General Affairs Committee has been established since last year to create a healthier and safer study environment for our students. We have focused on school maintenance including sterilization and disinfection works, air quality tests, removal of pollution sources, cleaning and sanitizing of air-conditioners as well as installation of air purifiers at school.

Learning and Teaching

E-learning Platform

- Hong Kong students were out of class for almost four months due to the COVID-19 pandemic this year. In order to support student learning at home amid class suspension, teachers conducted online teaching with the use of various e-learning tools like Zoom, Google Classroom, e-class and YouTube. Teachers could assign pre-tasks, cover textbook topics and distribute homework online during the class suspension period without suspending learning. Teachers were also instructed on how to use e-learning platforms with relevant training videos sent by the IT Committee via the school's WhatsApp group.
- We have optimized the E-Learning Committee which consists of different KLA members to offer immediate support when it comes to e-learning in classrooms.

Gifted Education Policy

- We have **improved the Cross-Curriculum Gifted Education Committee** to help identify gifted students using specific assessment criteria. Our students

have been nominated to receive systematic gifted education training in The Hong Kong Academy for Gifted Education (HKAGE) this year. We have also formulated a school-based gifted education policy in different subjects to offer focused training, such as appointing Academic Prefects, enrolling in HKAGE online learning programmes and participating in off-campus academic and arts competitions. Twelve students were admitted to HKAGE to study in Chinese Language, English Language, Mathematics and Science gifted education programmes this year. Another twelve students will attend the gifted education and STEM programmes launched by the Chinese University of Hong Kong, City University of Hong Kong and Lingnan University.

- To cater for the needs of capable students, each written assessment of Chinese Language, English Language, Mathematics, Integrated Science and Computer Literacy in junior forms consists of an advanced section which carries a weight of 20% in each paper.
- For Chinese Language and English Language in junior forms and the four core subjects in senior forms, we have strived for more teacher-student interaction in a small class teaching environment.
- Two sets of English textbooks for S.2-6 students and two different curriculums in junior forms have been adopted to cater for students' abilities.
- Students have been encouraged to attempt Chinese Language and Liberal Studies graded supplementary exercises in the school library to facilitate self-directed learning.

Optimizing STEM Education

- Extended to Secondary 3 students this year, the **STEM Pilot Scheme** launched by the Education Bureau (EDB) was well-received by our junior form students who had a taste of STEM elements in Integrated Science, Mathematics, Computer Literacy and Design and Technology. For instance, Mathematics and Integrated Science panels co-organized an S.2 electric fans design programme. The Mathematics panel also worked with the Design and Technology panel on S.3 smart lamps design. It was hoped to enhance students' capabilities in various aspects and provide learning motivation for self-directed learning.
- Our keen participation in **STEM competitions** has enabled students to apply their creativity, calculation and problem solving abilities. The Computer Literacy and Integrated Science panels organized room escape and go-kart racing contests. The Design and Technology panel hosted Hong Kong STEM Robot Competition (Primary Section). In addition, students were recommended by the Mathematics panel to attend the Turbo Jet Competition in the U.K. and Creative Programming Contest hosted by the Vocational Training Council.
- **STEM lunchtime activities** were co-organized by four subject panels, including the Bubble Game which enabled students to create bubbles with washing powder, shampoo, glycerine, glue and water. The Balloon Tournament also enriched students' knowledge in testing momentum with balloons.



Higher English Competence

- **Language Across the Curriculum (LAC) English lessons** have been introduced in Integrated Science, Computer Literacy, History, Geography and Economics in junior forms to improve English competence in different subjects.
- Integrated Science and Computer Literacy lessons in junior forms are conducted in English and English textbooks are used which align with the NSS curriculum.
- Numerous measures have been adopted to enhance students' English proficiency. In addition to the NETs being in charge of English oral lessons, we have co-organized the English Enhancement Scheme with Tai Po Christian & Missionary Alliance Church to improve S.2 and S.3 students' English standard.
- **English activities** have been held on a regular basis to create an English-rich environment, including lunchtime activities in the English Garden, English morning announcements, English Spelling Day, Book Sharing Session by English

teachers, English Game Booth Design Competition in the Academic Carnival, Christmas celebration events, as well as English learning activities organized by the Standing Committee on Language Education and Research.

Diversified Learning Activities

- To arouse students' interest in learning and consolidate their knowledge, students have been encouraged to attend **talks, make visits and go on field trips**. They have watched the musical 'First Date' and 'The Hong Kong Jockey Club Series: A History of the World in 100 Objects from the British Museum's Exhibition' in the Hong Kong Heritage Museum. In addition, they have attended The Shaw Prize Lecture on Astronomy 2019 – The Voyager Journey to the Giant Planets and Interstellar Space, Design and Applied Technology SBA Design Projects Exhibition. Students have also appreciated the artist series, 'A World Within: the Art and Inspiration of Irene Chou' in Asia Society Hong Kong in Admiralty. They have attended the Go Green DIY workshop and talk organized by Tai Po District Office in addition to the drama 'All My Life I Shall Remember', field trips to Cheung Chau and Ho Koon Nature Education cum Astronomical Centre. Besides, students have joined the Inter-school Chinese History Quiz Competition hosted by Bastille Post. Alumni were invited to share their study tips for Chinese History and Economics. Chinese History students also attended the 'Restoration of Chinese Costume from Pre-Qin to Qing Dynasty' exhibition.
- To prepare S.6 students for the HKDSE, alumni were invited to share their learning strategies to attain Level 5** in Chinese Language and Liberal Studies.
- Our senior form mentors launched the Peer Reading and Writing Programme to provide word recognition and peer reading assistance for schoolmates in need.



School Ethos and Student Support

- We are concerned about student growth, so abundant resources have been allocated to the Student Growth and Support Committee, Careers Committee, Moral and Civic Education Committee, Extra-curricular Activities Committee, Community and Parents Liaison Committee for conducting student-oriented activities that foster their diverse development, build up proper values and promote a positive life attitude.
- We have organized a wide range of activities for **students to take the lead**. We have trained masters of ceremonies to host morning assemblies, weekly assemblies, Athletics Meeting, Prize-giving Ceremony and Speech Day. Students were also motivated to join the Student Association Election to improve their critical thinking skills and self-governance ability.
- Our **discipline, counselling, further studies and careers activities** are preventive, developmental and remedial. This year, we held punctuality contests, morning uniform and appearance inspections by prefects, emergency drills, out-of-school patrols, lunchtime gatherings, S.1 Orientation Camp, S.1 Tie Tying and Handbook Guidance Session, as well as fai chun writing workshops for Chinese New Year. In addition, students watched the musical drama, 'Own Your Life' organized by the Correctional Services Department. They joined the 'Studio Yau Yun' emotion training workshop conducted by the Department of Visual Studies in Lingnan University, an adversity training programme, an eggette cooking





course at Star Chef Management School, several positive thinking workshops and talks, talks on further studies talks at Hang Seng University of Hong Kong and Hong Kong Shue Yan University and a talk regarding the Scheme for Admission of Hong Kong Students to Mainland

Higher Education Institutes. We also have Life Planning lessons and Applied Learning (ApL) courses for students in senior forms.

- Twenty-seven students participated in the Work Experience Programmes (WEPs) under the Business-School Partnership Programme (BSPP) launched by the Education Bureau and the JA Job Shadowing Programme held by JA Hong Kong. The organizations covered in the WEPs this year include banks, design and technology companies, government departments, social services agencies, Chinese medicine clinics and IT companies. Students have gained a wider perspective of the workplace and prepared for their future careers.



- The establishment of the **Special Educational Needs Support Committee** has enabled class teachers or subject teachers to identify students with diverse learning needs and transfer them to the Student Growth and Support Committee, social workers or educational psychologists for professional support. We have conducted various events to cater for their learning needs and strengthen their social skills, such as a dessert baking course, arts therapy sessions, a balloon twisting workshop, a face painting workshop, a garden models workshop, board game sessions and a work experience programme.

- Additional funding has been allocated this year to appoint one counsellor to provide immediate support and careers planning for students with special learning needs at school.

- Our **extra-curricular activities** cover four major areas which include academic, sports, interests and services in the hopes of nurturing students' lifelong interests and multi-intelligence. This year, we have organized a debate competition, school sharing by Hong Kong Sports Team, rowing promotion and a green cooking contest. A total of 229 students have devoted a total of 692 hours to 24 voluntary services organized by the Community Youth Cub, including an interactive sewing activity in Pao Siu Loong Care and Attention Home, the Inauguration Ceremony of Tai Po Joint-School Rotary Junior Service Club, preparation work for the Rotary Animal Care Carnival, an exchange tour to Russia hosted by Tai Po Youth Network, a community field trip under Hang Lung Young Architects Program as well as taking part in flag selling to raise funds for Yan Oi Tong.



- Our coordination of extra-curricular activities has been aligned closely with the school-based curriculum to foster all-round learning. The Outdoor Learning Day, Athletics Meeting, inter-house sports and singing competitions could fulfill different needs of our students and help them gain more exposure in their lives to different areas.

- We manage to cultivate students' positive values and attitude through moral and civic education campaigns. They cover four major areas which include **moral education** (such as the Inter-class Display Board Design Competition, Good Deeds Compliment Day, moral education lessons in junior forms and movie appreciation of *Hiroshima 28*), **civic education** (such as Flag Raising Ceremony, donation for Dress Casual Day and Blood Donation Day), **health education** (such as Clean Classroom

Competition and release of governmental health information) and **environmental education** (such as paper recycling and leftover treatment).



- Seven students in senior forms joined the **'Mainland Exchange Programme for Student Leaders'** in Beijing to enhance their understanding of our country and its development, as well as the application of different technologies to achieve sustainable development.

- We have co-organized different activities with the Parent-Teacher Association to promote parent education, such as the Positive Thinking Talk given to parents and students during S.1 and S.2 Parents' Evenings, the NSS Curriculum Talk regarding elective selection and criteria to parents and students during S.3 Parents' Evening, a talk regarding life planning and JUPAS and Non-JUPAS admission arrangements for S.4-6 students and their parents.



- Parent managers have been nominated through an election. The PTA has nominated several parents to be the members of the Business Supervision Committee in order to select the lunch service provider, supervise the quality of lunchboxes and the operation of school coaches, the tuck shop, bookstores and uniform suppliers.

- We have strived for closer liaison with the community through our publications like the Parent Handbook, S.1 Guidebook, School Prospectus, our Chinese school newspaper *Sun Zone* and our English newspaper *SunDayz*.

獲獎學生名錄

List of Academic Awards

中國語文 Chinese Language			
1	6B	DU LEONG LEONG	杜亮亮
2	6A	YU YEUK SZE	俞若詩
3	6A	CHAN KIT MING	陳潔明

英國語文 English Language			
1	6A	LI OI YAN	李靄恩
2	6A	NG ANGIE	吳穎軒
3	6B	LO HAU YIN SAMUEL	羅孝賢

數學 Mathematics			
1	6A	WONG TSZ KIN	黃子健
2	6A	CHENG LOK HIM MARCUS	鄭樂謙
3	6A	LO YUI NI	盧蕊妮

通識教育 Liberal Studies			
1	6A	WONG YIN MAN	王彥雯
2	6A	HUNG TSZ YEE	孔芷儀
3	6A	HUI CHIU YUE	許釗瑜

中國歷史 Chinese History			
1	6A	CHOI YUK SHING	蔡鈺城
2	6A	YU YEUK SZE	俞若詩
3	6B	DU LEONG LEONG	杜亮亮

歷史 History			
1	6A	WONG YIN MAN	王彥雯
2	6A	HUNG TSZ YEE	孔芷儀
3	6B	SUN SHANSHAN	孫珊珊

地理 Geography			
1	6A	LAU PO YI	劉寶兒
2	6A	CHOY TSZ WAN	蔡紫芸
3	6A	YIM TSZ CHING	嚴子晴

經濟 Economics			
1	6A	CHOI YUK SHING	蔡鈺城
2	6A	YU LING LUNG RUTH	余玲瓏
3	6A	LAU PO YI	劉寶兒

物理 Physics			
1	6A	HE JIE	何潔
2	6A	PAI FA XIN	白法鑫
3	6A	PAK YI CHING	白宜靖

化學 Chemistry			
1	6A	LO YUI NI	盧蕊妮
2	6A	CHENG LOK HIM MARCUS	鄭樂謙
3	6A	SIT HO YIN	薛賀然

生物 Biology			
1	6A	HE JIE	何潔
2	6A	YU YEUK SZE	俞若詩
3	6A	YIM TSZ CHING	嚴子晴

設計與應用科技 Design & Applied Technology			
1	6B	KONG CHI LOK	江栢樂
2	6B	KONG CHEUK YIU	江芍瑤
3	6A	YUEN HOI CHING	袁凱晴

資訊及通訊科技 Information & Communication Technology			
1	6A	WONG TSZ KIN	黃子健
2	6A	LIU RUI	劉睿
3	6A	CHENG LOK HIM MARCUS	鄭樂謙

視覺藝術 Visual Arts			
1	6B	CHAK MAN CHI	翟雯芝
2	6B	TING TSZ CHING	丁子程
3	6A	PONG CHI YAN	龐芷茵

體育(男) Physical Education (Male)			
1	6B	LAM AVERY KI YIU	林淇曜
2	6B	CHAN KAM PO	陳金保
3	6D	YIP HOI HANG	葉海恒

體育(女) Physical Education (Female)			
1	6C	YEUNG HIU TUNG	楊曉彤
2	6B	TING TSZ CHING	丁子程
3	6A	TSOI SIN LAM	蔡蒨琳

學業成績優異獎 Academic Excellence			
1	6A	YUEN HOI CHING	袁凱晴
2	6A	HUI CHIU YUE	許釗瑜
3	6A	WONG YIN MAN	王彥雯

運動優異獎 Sports Achievement Award			
1	6D	KWOK SAI WAI	郭世璋
2	4A	SO CHING SING	蘇政聲
3	6B	KONG CHEUK YIU	江芍瑤

藝術優異獎 Art Achievement Award			
1	4A	XIE YAN LAM	謝欣霖
2	5C	MAK HEI WA	麥熙華
3	4A	YUEN YUK SHAN	袁玉珊

林吳江平獎學金 Virginia Lam Scholarship			
1	6A	WONG YIN MAN	王彥雯
2	6A	LAU PO YI	劉寶兒
3	6B	WONG CHING LAAM	黃靖嵐

獎學金 Scholarships

模範生獎學金	
第1名	6A 王彥雯
第2名	6A 袁凱晴
第3名	5A 陳娜

周德明獎學金	
第1名	謝佳彤
第2名	吳紀瑩
第3名	陳可慧

孫方中獎學金	
第1名	陳曦
第2名	陳可慧
第3名	吳紀瑩

陳趙滿菊獎學金	
第1名	吳紀瑩
第2名	謝佳彤
第3名	吳詩佩

丁毓珠獎學金	
第1名	謝佳彤
第2名	何子豐
第3名	蔡紹楷

本學年大部份學界賽事因受社會事件和「2019 冠狀病毒」疫情影響而取消，學生的參賽機會較去年大幅減少。本校合共獲得63個獎項，包括：9項冠軍、4項亞軍、9項季軍和41項優異獎。當中長跑隊的表現尤為突出，奪得男子組全場總冠軍和女子組全場總冠軍；女子籃球隊獲「遠離毒害——新界區學生籃球聯賽」冠軍和女子組個人得分冠軍；舞蹈隊在大埔區第39屆校際舞蹈比賽獲中學組金獎和中學組最佳編舞獎。另外，4A梁珮晴、6A王彥雯、6A劉寶兒獲2019大埔區十大傑出學生，王彥雯更榮獲新界區優秀學生。

Despite the cancellation of numerous off-campus competitions this year owing to social unrest and COVID-19, we still received 63 awards which included 9 champions, 4 first runners-up, 9 second runners-up and 41 merits. Our Cross-country Running Team was awarded the boys' and girls' team champions. The Girls' Basketball Team also won the champion of the New Territories Basketball Tournament and the Highest Scoring Player Award. Our Dance Team won the Gold Award at Tai Po District 39th Inter-school Dance Competition and the Best Choreography Award. In addition, 4A Leung Pui-ching, 6A Wong Yin-man and 6A Lau Po-yi received the Outstanding Student Award of Tai Po District 2019. 6A Wong Yin-man was also awarded the Outstanding Student of the New Territories.

2019-2020中六畢業生 *36 Graduates*





畢業班同學合照

Class Photos



第四排：蔡鈺城 黃子健 劉睿 蘇焯丞 白宜靖 王蕙琪 何汶霏
 第三排：麥琦淇 李靄恩 劉殷璇 盧蕊妮 蔡紫芸 陳潔明 鍾敏桐 袁凱晴
 第二排：吳穎軒 余玲瓏 許鈞瑜 黃詩敏 何潔 劉寶兒 王彥雯 俞若詩 蔡蒨琳
 第一排：鄭樂謙 蘇灝勤 白法鑫 薛賀然 陳明璋老師 簡晶瑩老師 陳倩兒 龐芷茵 孔芷儀 嚴子晴

6A 王彥雯

燕子去了，有再來的時候；楊柳枯了，有再青的時候；桃花謝了，有再開的時候……朱自清在《匆匆》裡感嘆時光的流逝，來去匆匆。霎時間，荏苒年華的時光也從我身邊一晃而過。

在六年的中學生涯中，當初懵懂稚嫩的我們學著獨立、學著接受批評與指正、學著承擔更多的責任……從老師教導如何編排筆記和複習方法到獨自設計自己的筆記和學習方法，從師兄師姐帶領我們組織團體活動到獨自扛起一隊之責；除了書本上的知識，我們也在不知不覺中收獲了許多知識、培養了不少能力。六年的中學生活千姿百態，酸甜苦辣的生活也算是過得有滋有味：朗誦、領袖生、交流團、測驗、比賽、模擬考試……一切都是那麼地歷歷在目。

除了互相打鬧、彼此激勵的同學，良師亦是這六年生活中最重要的一部分。難忘師恩，老師總在我們迷茫失落時給予建議和安慰，在遇到難關挑戰時給予指導和協助，在疑惑不解時給予耐心和時間。老師一絲不苟卻又不失幽默，總讓本是枯燥而重複的中六生活增添了幾分色彩，讓人重拾動力，繼續為自己所期盼的未來而努力。

感恩學校讓我學到了，懂得了許多，也削去了我一些昔日的尖銳的稜角……許多事物或許在這六年的時光裡變得截然不同，而我們也會隨著時間流逝而漸漸褪去身上的青澀，多了一份成熟與責任感。



6A 蔡鈺城

黃昏宣告著今天的死亡，在夕陽落下的那個瞬間，無比耀眼。

不經覺間，時間流過我們，來到畢業這一天。天空伴著點點餘暉照耀了半個世界。我站在日常放學的路口，和平常一樣的紅綠燈變換不斷，一樣的巴士走了停，停了走。全都稀疏平常，腦中回放過去三年的快片。那些日子，沒有一天是不耀眼的。

那天，第一次上學的新鮮感，帶有不知所措的緊張和隱隱約約的期待，就這樣展開了我的中學生涯。凌晨吹來的寒冷空氣，鬧鐘如約而至響起，睜開惺忪睡眠準備洗漱，然後出門，坐上巴士，是忙碌一天的開始。課堂上我們和老師的談話、學習不同的內容，午間同學聚集而聊的飯點時間的香氣，樓梯走廊打鬧的聲音，熟悉的紙張書寫聲，課業沉重的哀嘆連連……編織成已過去的近千個晝日，每天幾乎重覆重疊，有什麼特別的嗎？確實，剛開始的新鮮都被熟悉而掩蓋，最終在重複之中疲倦，而不再感到猶然有趣。但是，生活不就是這樣的嗎？那看似平凡無奇的一日，一樣一去不返，所以你仍要有活著的態度，把每一天過好，要活得耀眼。那淡去的中學光陰，它溫暖而停止在遠方，如同懸日，耀眼地照亮我的時光。

這天，我換上黑色的畢業行裝，看著鏡子裡的自己，不是穿著校服在校園裡周圍走動真的有點不太適應。但我們也明白，那黑色的重量，代表的是莊重和告別，意味著我們即將離開待了三年的校園生活，離開我們可愛又敬愛的師長，繼續人生的下一個階段。感念師恩，他們成全了我中學的幸福片段，讓那段時光變得耀眼。即使青春不再，餘燼猶溫。

哪天，我們會長大成人，再踏足校園的時候應該要長成了一名了不起的大人。我們要活在當下，耀眼地活下去，獻給是生活著的你、是國中生中的你，還有是「我」的你！



6A Li Oi Yan

Time flies. In the blink of an eye, we are about to graduate. Six years in Sun Fong Chung College, I have improved both academically and personally. I met a lot of wonderful people, participated in all kinds of competitions and activities, and joined the Student Association Election Campaign. There were challenges that I needed to face during the days here, like tests, exams and getting into troubles, but I believe these were the things that motivated me to become better on what I am doing and helping me achieve my dreams and goals.

Looking back to the past six years, I feel like I were reading a novel. Mixed feelings emerge from the bottom of my heart. A lot has happened in these six years, but there is one particular event that is the most memorable to me. As we all know, 2020 is the year when we, Form six students, have to sit for HKDSE. It is a very tough year, because our performance in the examination is crucial to our future. I am really grateful that all my classmates fought together in this important examination. We revised together through video calls or phone calls, wished each other good luck and did our best in every subject. During this time, I really saw the positive relationships among students and I am sure that I will cherish them although we have different ways to go in the coming future.



6A 蔡紫芸

時光荏苒，縱使季節擱淺，記憶沉澱，那薄薄的底片隨著歲月褪色，也還能沖洗出曾經的那片溫馨，那份稚嫩。從懵懂的年紀漸長，從書寫的年級變大，從看著學校的木棉花四季更替，我的校園生活就如流水般緩緩而又匆匆地流淌著到了她的盡頭，留給我的，是無盡的感慨、收穫與即將入海的寬廣無限。

回想起在學校的日子，老師們一點一點的教會我們課本上的知識，陪著我們操練和講解著一年又一年的卷子，同學們互相鼓勵幫扶的樣子，一切的一切都歷歷在目，彷彿就在昨日。學校不僅僅是一個授予知識的地方，她也給予了一個無限包容的環境讓我的人格獨立成長，逐漸褪去身上的那份稚氣，蛻變成更成熟和自信的人。老師們的無私奉獻和孜孜教誨，在朝夕相處中滲入心底，呵護著我們。對於母校，這個陪伴我們六年學習和成長的地方，我們總是有道不盡的感謝和感激。

離別不代表永恆的分隔，而是一種追求的起點，只不過，即將離別時，才知道懷念是人生永遠的炊煙，是飄蕩在心中的春天。曾經憧憬無數次的畢業季，幻想著可以邁向人生的下一個階梯。未來的我們都會走向不同的道路，開啟獨一無二的人生篇章，不斷的拼搏著。願同窗們都各自在人生裡大放異彩，也祝願母校愈來愈好。



6A Hui Chiu Yue

Six years sounds like a long period of time. But for me, it seems like it had passed in a flash. My six years in Sun Fong Chung College was filled with joy and excitement. I will never forget how grateful I am to be a part of my class and this school.

2020 is a tough year. We met each other for a very short time, even not enough to talk about silly things. Time is our biggest rival. I still remember how hard we worked in every subject, especially in Mathematics that we never had extra time to read other learning materials besides the textbook! Seeing each other's face with dark eye circles, we knew we could fall asleep in the next second. Never getting enough sleep due to stress from tests and exams, but we never thought about giving up. We spoke about resting at home on the previous day but we saw each other again on the following day. What is the drive to make us persevere till the end? Without doubt, it is the power of friendship.

At SFCC, students with different personalities gather in a class like a jigsaw puzzle. Everyone is like a special puzzle piece. Some are negligent while some are careful. Some are restrained while some are eloquent. We can complement each other's deficiencies, which can make us stronger and more united.

Secondary school graduation never means that we are to leave each other but it is our friendship that will never end for sure.





畢業班同學合照

Class Photos



第四排：羅孝賢 陳金保 黃啓進 林淇曜 黃浚希 徐朗喬 蘇樂文
 第三排：黎藹翹 張鎂淳 方巧茵 劉子祺 江枳樂 翟雯芝 楊紫嫣 傅穎晴
 第二排：王君婷 葉珮盈 杜亮亮 朱詠琳 江芍瑤 孫珊瑚 鍾嘉汶 黎康嫻 陳漢宜
 第一排：梅朗浩 劉致濠 黃熙然 吳梓冲 許鳳玲老師 陳金花老師 丁子程 黃傲蕎 呂欽諺 黃靖嵐



6B 呂欽諺

讀書生活總是不停地循環，很想快些畢業……但現在真的等到了，就想時間溜得慢點，好讓我多與校園的每一位師生相處。

猶記得我初入這所學校，很不適應。感恩有三位班主任時常關心我，也因盧老師的緣故，我加入了圖書館。中三時，麥老師令我的生命有頗大的轉變，她提議我去教會的英文班，在那裡，我認識了許多人和事，令我不斷地成長。中五時，是校園生活最特別的階段，因為這個階段有一班朋友支撐和愛護我，讓我有更大的前進動力。

中六時光雖短，深刻經歷卻不少。我遇上中學最後的班主任——陳老師和許老師。記得一開學時她們說了自身的經歷來激勵我們，那一幕的情景，我仍記憶猶新。中六大部分時間都在社運和疫情之中悄悄地溜走了，但我們的班主任卻記下每個同學生日的日子並與我們慶祝；運動日所流的汗水為中六的運動生涯畫下完美的句號；旅行日我和朋友們玩得樂不思蜀；最後是拍照日，這也是我們「最後的上課天」，因疫情嚴重，中六的生活就匆匆地結束了。文憑試延後時，任教我們B班的老師都用盡辦法鞏固我們的學習，使我更懂得自強不息！老師，謝謝你們，謝謝你們由始至終都那麼關心和愛護我們！

希望我可以帶著各位老師所教的知識，踏入人生的另一個新階段。期望6B班的每一位同學都生活得幸福、美滿，前程錦繡，也期望老師們繼續春風化雨。





6B Lo Hau Yin Samuel

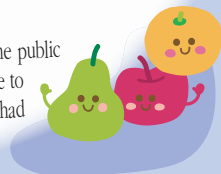
As the arrow of time passes by, we all realize that the time—a brand new life chapter—has begun. We have gained and lost a lot. However, what I treasure most is the unforgettable experiences at SFCC.

The abundant number of past papers, notes and exercises flew towards us when it came to the start of the school year in September. Honestly, we had never expected such heavy workload and we felt overwhelmed. This year, time flew like slashes. What we could do was to bury our heads into the books.

Unfortunately, the coronavirus pandemic was prevailing and the HKDSE was postponed. In addition to the stress from public examinations, we had the worries of being infected and getting sick. Nonetheless, we learnt to face all obstacles bravely. We also learnt to be more patient and perseverant to sit for the examinations. Now, the examinations are all over. What we are expecting is the release of the HKDSE results.

No matter how stressed we have been during the pandemic and the public examinations, we have to say thanks to all our teachers at SFCC. We have to thank them for their teaching and thank them for their advice when we had problems at school.

Thank you SFCC. We will never forget the wonderful school life here.



6B 杜亮亮

六年前，稚嫩懵懂的我們像是從各地被吹起的蒲公英的種子，一同降落在這裏，就此生根發芽。

在這六年裏，老師如陽光，照耀著我們長大，指引著我們逐步前行。對著曾經稚氣未脫，我行我素的我們，您們總是給予尊重和包容。在學業上為我們指點迷津之餘，亦能與我們談天談地，暢所欲言。是良師，亦是益友。夜幕降臨時，七樓的燈光是學校最後的守望者，依舊透明，窗內透出的光線明明輕柔，卻能在人心中落下暖意。

六年間，同學們相伴走過的日子裏皆有餘溫。無論綿雨還是炙陽，陸運會上定有全力拼搏的、奮力奔跑的身影和為社員為好友加油吶喊的聲音，奔跑後帶起的熱浪似乎仍在撲面而來；而意味著無數身影衝去小賣部的下課鈴聲似乎還悠悠在耳；拿到成績單後的喜憂參半，家長日來臨前的憂心忡忡，哀聲一片的情景似乎歷歷在目。

「春風裏，種下了桃李待明日……」光陰荏苒，這首歌的歌詞，已耳熟能詳。這六年的時光如同白駒過隙，埋在土裏的種子也變成了一簇簇蓬鬆的白團子，準備好迎接新的旅程了。

縱有千古，橫有八荒；前途似海，來日方長。

願我們都能以夢為馬，奔向理想，不負韶華。



6B Chak Man Chi

Time flies. Graduation is like an anchor signifying the beginning of the "adult life". We are about to leave the safe shelter, SFCC, and explore the society. We would like to say "thank you" to all teachers who have taught us whole-heartedly and gave us advice whenever we faced troubles. From birthday parties to inter-class competitions and school trips, we all had very unforgettable memories at SFCC.

The days I was running for the school bus and stayed at school at lunch time were always in my mind. I gradually understand that the once-I-hated school rules are to do us good. We are becoming more disciplined and respectful to people. What we were learning was not limited to academic knowledge but life skills and virtues, which I believe are crucial for us to grow to be responsible citizens in the society.

6B is not the best class in Form 6 but everyone in the class has different strengths and talents. Some are excellent in rope-skipping whereas some are good at other sports. I believe that everyone in 6B will outshine one day.

Graduation is only a point in life indicating the beginning of the next stage. We are still growing. We are looking forward to having a brighter and more colourful future. We will never forget the days we had in SFCC. Thank you, SFCC.



6B 鍾嘉汶

光陰似箭，歲月如梭，中學生涯就這樣完結了，我就像才剛剛踏上28K這輛綠色的小巴，轉眼間就要下車了。

對這屆畢業生而言，這一年還真是特別的一年。很多人說我們是被時代選中的學生，經歷過社會運動的風波後，新冠肺炎的疫情更打亂了我們的生活和讀書計劃，讓我們措手不及，可說是「一波未平，一波又起」。但在這些意外期間，更讓我們學懂了其他畢業生在這個年齡學不到的道理和經驗。

的確，今年的難關太多了。但幸運的是，我在這間學校遇上很多好老師。老師，您們的教導，您們的恩情，我們從來沒有忘記過。在我們面對社會狀況不知如何是好時，您們會鼓勵我們，教懂我們看清眼前的目標。老師是我們登高的基石，沒有您們就沒有今天的我們。

另外，與身邊的同學相處了六年的時光，亦在我腦海中留下永不磨滅的痕跡。校園裏儘管有着不愉快的事情，但吵架後總會因為簡單的原因而和好，也許這就是我們中學生的單純吧。謝謝老師和同學們一直的陪伴，有聚總有散，即使將來我們各散東西，尋覓着自己的夢想，但一定要記住我們的約定，繼續奮鬥。

歲月只能帶走我們如夏花一樣絢爛的青春，卻驅不散留在我們記憶深處那漫山遍野的芬芳。我相信無論我們將來的路有多難行，孫方中書院仍會是我們永遠的歸宿。老師會為我們解答疑惑，同學們會是我們互相鼓勵的對象，母校永遠會是我們最熟悉的家。

這段長達六年的小巴路程終於要在這一天下車了。以後的日子，祝同學們可以振翼高飛，祝老師一帆風順，祝母校欣欣向榮。心中有寫不完的句子，但最終的只一句話——我愛你們。





畢業班同學合照

Class Photos



第三排：王梓謙 曾孝曦 曾海龍 林子軒 尹俊傑 吳其洋 詹朗祺 連寶澤
 第二排：楊曉彤 方頌妮 曾詠姿 黃浩琳 嚴子詠 林子晴 梁夢婷
 第一排：范文浩 彭啓進 張世桓 鄧啟恩老師 蔡嘉敏老師 徐芷欣 黃煜 石芷晴



6C 張世桓

開始於2014年初秋，結束於2020年盛夏，以前的我們總說畢業遙遙無期，但轉眼間就各奔東西，憧憬未來的我們，到現在，更懷念昨天。過去六年間，我們經歷了不少喜怒哀樂，最後只剩下一張畢業照。我們用了6秒走入課室，用了6分鐘熟悉環境，用了6小時結識新同學，用了6日認識老師，用了6個星期了解全班同學，用了6個月認識全級同學。可是，我們卻用了6年時間才知道什麼是分離。

這趟旅程終於到了終點，時光真的教會我們許多，從初始的茫然失措、面龐清澀，到如今的鎮定沉穩、心智成熟，我們學會成長，懂得感恩和珍惜。

在這段美好的日子裏，我慶幸遇到如此盡責的老師和瘋癲的同學。每一次的進步都離不開辛勤的「農夫們」，他們努力灌溉着我們，解答疑惑、不辭辛勞地指引着我們前進；每一次歡笑都離不開稚嫩的「花朵們」，大家瘋癲的行為總能製造歡樂的回憶，令大家沉浸在歡笑中。

看着畢業照，一個個熟悉的臉孔和一幕幕溫暖的畫面從腦中勾現，想起每個小息我們都衝去小食部買幾袋魚蛋芝士腸，匆匆忙忙又趕著去上課；總有一兩個同學的書包不是裝書而是裝零食，解決你肌腸辮辮之苦；當你想為課堂增添趣味時，總有幾個同學愛向老師提問家庭趣事；想起每節午息前的課堂，我們都會抬頭看看牆上的時鐘，偷偷討論午餐吃什麼……只是這一切美好的時光都回不去了。

隨着「一，二，三，卡嚓」一聲，畢業照上燦爛的笑容為一切畫上了並不圓滿的句號。也許時間真的不待人，我們眼睜睜地看着黑板上倒數上學的日子一天一天變少，感受這份離別的不捨。

風箏總會飛遠，但它的線頭留在了地上；炊煙總會飛遠，但它的源頭留在了屋裏；我們總會飛遠，但足印卻留在孫書。





6C Lam Tsz Ching

This year is the last year that I study in SFCC and I experienced a lot in the past six years.

SFCC is a place full of happiness and sadness. I still remember everything happened in the past. I have to say thanks to my principal and teachers. I learn a lot from them. One more important thing is that I have learnt how to behave and how to be a good citizen from the school motto—diligence, integrity, trustworthiness and prudence. Another important thing is that I have good relationships with classmates and schoolmates in SFCC.

We spent a lot of time on sports and competitions from which I can learn to cooperate and collaborate with others. This greatly enables me to become more mature and patient to overcome problems and difficulties in everything.

Thank you, SFCC. You have given us numerous opportunities to take part in the leading positions in different school activities and events. From these school activities and events, we could explore our potentials and understand ourselves more. We can also brush up our self-confidence and cultivate our sense of belonging to school. More importantly, we all learn to be more mature and learn to accomplish goals by ourselves, too.

Time flies. We will graduate very soon. Despite the fact that we do not have many opportunities to get along with each other at school this year, we all know that there must be challenges in life. I hope we can meet all challenges with our love and care from each other. We believe that our friendship will never end—friendship forever.



6C 徐芷欣

我的中學時光快要落幕了，可是人生的火車是不會停留的，畢業是火車的中轉站，改變人生軌道，令我們從一個懵懂無知的少年蛻變成一個成熟、背負責任的少年。六年中學生涯的點滴，就像一段段影片在我的腦袋揮之不去，在我心裡打翻了百味的調味瓶。

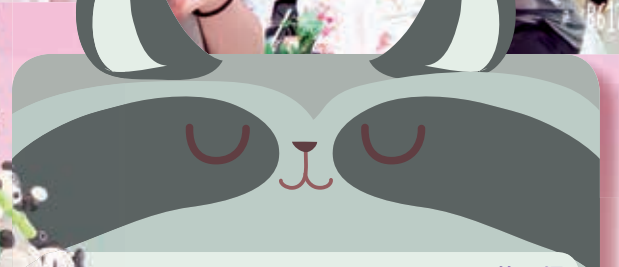
想起中一時老師對我們疼愛無比，總是經常用食物把我和同學們的隔膜打破，他們擔心我們的人際關係，擔心我們的學業成績，擔心我們的家庭狀況。老師無微不至的照顧讓我們很快地適應中學生活，因知心茶聚我也認識了平時不太說話的同學，變成了朋友。每逢下雨天上學，雨打濕了校服，我們女孩子總愛在廁所訴說著今天的不幸，一邊風乾襪子裙子，一邊大聲地唱著下雨的歌，甚至比鐘聲還要大。唱完歌，我們便對著鏡子哈哈大笑，時間很快就過，轉眼間就六年了。

高中的生活是忙碌的，每天就是小測、功課、趕報告、開會，連午飯也要爭取最後一點休息時間，但我們過得十分充實，每天雖然喊著很累，卻十分珍惜這一段倒數的時光。記得我們通常在午飯後上英文課，豐富的午餐讓我們昏昏欲睡，蔡副校會用她的聲波功和咖啡喚醒我們，使我們精神為之一振，佻皮的同學總愛用不同的方式演繹蔡副校的神情，讓我們捧腹大笑，成為苦中帶甜的回憶。

說起老師，不得不提我的班主任鄧老師。她曾親手給我寫下鼓勵字句：成功的秘訣就是每天比別人多努力一點！這句話對於其他人來說或許很普通，但對於一個剛任教我不足一年的老師來說，最撼動人心的，是她能了解我。鄧老師在班上雖然常被我們開玩笑，然而口是心非的我們都知道，鄧老師最疼我們班，我們也很喜歡她。鄧老師於我們亦師亦友，她會與我們閒聊現在的潮流，也會願意了解我們這一代的想法，每天午飯她都來課室陪我們吃飯，打破了距離感，讓我們也對她敞開心扉，班中的事無大小、有趣的、傷心的都願意告訴她。雖然我們對鄧老師的感激沒有常常掛在口邊，但她卻在我們6C班的心裡佔了很重要的位置。

畢業不是結束，而是新的開始。縱使心裡對這六年時光有千萬個不捨，我們還是要往前走，還是要和母校說再見，要對六年同學說再見，要對老師說再見。天下無不散之筵席，熱鬧過後總是失落，這六年生涯帶給我不可取代的回憶，刻骨銘心的友情、啟蒙的老師、深刻又真實的經驗。這六年生活眨眼就過，時間快得像一場夢，卻是一場真實的真人秀，醒了很久還是很感動。踏出這一步，管你萬般無奈，它還是會變成逝去的回憶，成為一個飄忽的夢境，在時間輕蔑的流動裏逐步塵封，但又時時於夜深人靜之際悄然浮上心頭。





6C 黃焜

幾載青春，幾載情誼，同學少年總相憶。想起從前的我們，清澈的，像是回到小時候；單純的，像是脫離了整個世界，而今天呢？我們6C班的同學真的畢業了！這一切就這麼結束了？

回想高中生活，我們打打鬧鬧還像長不大的孩子。但同時，我們三年來認真對待學習，在鄧老師循循善誘下，我們6C班同學的作文水準突飛猛進。在蔡老師諄諄教導下，我們善用通識的格式與技巧。在黃老師的教導有方下，數學公式倒背如流……光陰似箭，美好的時光總是短暫的，讓我們將回憶深深地埋進心底，成為十年後的歡聲笑語。

當我們步入中六就證明倒計時已經開始，我們「背朝天花板，臉朝試卷」那壓力的沉重，彷彿連呼吸的每一秒，世界萬物都靜止了。回望中六短短幾個月，又似乎什麼都沒有發生，上學放學，吃飯睡覺，永無止境的書本練習和雪白一般的卷子，加上莫名其妙的衝動和憧憬，就像車輪一樣在我記憶裡狠狠壓過，留下了難以抹去的痕跡。

剪不斷的三年同窗雨，擋不住的同舟共濟風，相對欲言，淚落無聲。一片冰心，萬眾柔情。曾經抱怨放學後的留堂，曾經感慨師生情誼，如今只剩滿腔留戀。經歷的這一切好似一場夢，多麼希望這場夢不要醒來。但天下沒有不散的宴席，轉眼間，高中三年的美麗年代已經結束。回首這三年，有過的歡樂興奮、也有痛苦悲傷，付出過汗水淚水，也有收穫與成就。有人說過，忘記過去就意味著背叛，所以，我們要回味過去，為的是更好的未來。

6C Lin Po Chak

Time files like running water. It is time to graduate. I could still remember the time when I played with my classmates in Form 1. No matter how much the pressure was from tests and exams, every student needed to undergo and face all. Honestly, it is the tests and examinations as well as the activities like inter-class competitions and school trips that gave me very unforgettable memories.

I studied in 6C. I am very happy to be in this class. 6C is like a family. Whenever we had problems, we stood out, supported and helped each other immediately. I like my lovely 6C classmates.

I have to say "thank you" to all teachers at SFCC. They not only inculcate knowledge in us but also give us advice when we have struggles. I want to particularly say thanks to my class teachers, whom we feel like being our mother. Our class is not a good class. When we knew the results were not satisfactory, our class teacher approached us and consoled us. From then, we felt warm and thought positively.

We are leaving SFCC soon. We will never forget all the wonderful memories we had at SFCC.





畢業班同學合照

Class Photos



第二排：李耀康 文展輻 張澤霖 郭世瑋 江承峰 葉海恒 董張圓 陳俊蓉 林臻宇 阮泳馨 李愷琳
 第一排：蘇俊雄 曾慶璋 梅雅峻 林天朗 張麗珊老師 陳麗霞老師 葉巧嵐 洪靖喬 劉天緣 王沛姿



6D 洪靖喬
 時光流逝，六年的中學生涯要結束了。雖然在六丁課室上課的日子很短暫，卻是我中學生涯感受最深刻的地方。在這裡，我們曾為文憑試奮鬥、為實際比賽拼搏、為拍製班片瘋癲……這一切已深深地刻畫在腦海裏。壁報板上的每一張相片亦記錄著大家過去半年的回憶，包括旅行日、運動會等等。

在中六期間，我們每天上學的生活都離不開做卷和溫習，有時候甚至有點透不過氣來，當時的我只想盡快完結中學生涯和文憑試。可是，現在卻覺得那些日子雖然辛苦，但很值得。考完文憑試的這段日子，我不時亦會想起我們一起上課的點滴。時光荏苒，一眨眼便到了中學畢業禮，除了感到不捨，也慶幸艱難的日子已過去了。相信在未來，每當我想起這些艱難的日子，也會為自己拼搏過而會心微笑。

六丁班很懶惰和頑皮，但四位主科老師都很耐心地教導我們，尤其當我們想放棄的時候，他們總會鼓勵我們振作起來。即使我們經常感到辛苦而完成了習作，但他們也從未想過放棄我們。「文憑試除了考驗知識，更考驗我們的鬥志。」老師們的打氣說話到現在還記憶猶新。我們不時會給老師製造驚喜，師生之間有良好的關係，這種亦師亦友的情誼確實難得，我們會倍加珍惜。

時光飛逝，六年的中學生涯要結束了。我不會忘記中學生涯的點滴，更會把老師的說話銘記於心。



6D Kerdphoon Hau Laam

Time flies. The wind is blowing gently; the time of leaving is in a hurry. It's time to say goodbye.

When I studied in Form 1 in SFCC, I was still a little girl. It was very strange for me to become a secondary school student. At that time, Form 6 was like a distant future to me. I spent time playing in Form 1 and in Form 2. We all knew that studying is very important. If we work hard, effort is never wasted. Nobody can go back and start anew, but everyone can start today and make a new future.

Nonetheless, we need to grow up. I still remember that I was sleeping in class, chatting during breaks, but I knew that I had to work hard for all the tests and exams. Those days were warm and happy though hard. We know everything we do can change our future. We know we need to be brave to go through the busy tough days.

We do not want to say "goodbye" and leave SFCC, but it is a fact that we are going to graduate.

We will treasure every moment in SFCC. We have to say "thank you" to SFCC. We love YOU, SFCC.



6D 曾慶璋

時間匆匆流逝，六年的中學時快將結束。在這六年當中，我在孫書中經歷了不少的困難，萬幸的是有一眾同學及老師的關心和鼓勵，支持我度過每一個難關。

記得在中五的時候，我中文和數學的成績很差，不論考試統測還是小測驗書，成績都不理想。升到中六，各科老師都為我們快將來臨的文憑試而著急，中文和數學老師亦不斷為我補習，希望我能夠在文憑試獲得合格的成績。看到老師們悉心的教導和鼓勵，縱使討厭中文和數學科，但我還是暗暗定下目標，努力讀書，不能辜負老師的期望。雖然尚未知道文憑試的成績，但我在校內的成績已有所提升，藉此機會我想感謝老師們對我悉心的教導！除了老師的循循善誘，還有同學和朋友們對我的關懷及支持，我們在準備考試的期間互相支持鼓勵，令我們的感情更深厚。

歡樂的中學時光過得飛快，回想六年來在孫書的點點滴滴，我感到非常開心。即將離開熟悉的學校，我十分不捨，捨不得讀了多年的學校、相處多年的同學和老師。

最後，我想再次感謝老師們多年的教導，祝各位同學前程似錦。



勤 廉 信 慎





6D 董張圓
六年時光說長不長，說短也不短，中學的生涯已經來到了尾聲。不知道其他同學怎麼想，我是有點不捨。還在上學的時候整天想着快點畢業，但真的到了這一天時，又不捨得離開。

這六年來讓我覺得最幸運的事情，就是能遇上幾個能一起玩一起笑的好朋友、鐵哥們了。平日裏陰陽怪氣，互相損來損去，損的比誰都狠；但到了誰需要幫助的時候，大家又會很熱心地竭盡全力去互相幫助。

我們平時給人的印象大大咧咧、不很正經，事實上也確實如此，但是平時再怎麼不正經，也會有正經的時候。每逢要做專題報告的時候，我們幾個總是一組，總是快到截止的前幾天才特別正經地做專題；放小長假的時候只知道玩，到了最後幾天才正兒八經的趕作業；考試還沒到的時候當一回事，到了考試當天又臨急抱佛腳。可能在別人眼裡我們做事漫不經心，但這絕對是我們寶貴的共同回憶。

不知道以後我們的友誼會不會隨着見面次數愈來愈少而愈來愈淡，我當然不希望發生這種事，但若真的變成這樣，那也是沒有辦法的啊！每個人都會在之後的人生道路上遇上不同的人、不同的事，難免會因此而發生改變，只希望不管怎麼改變，大家也不要忘記彼此共同度過的這段時光。日後若有老友聚會的話，希望能一起回憶這段時光，然後開心地笑出來。

希望各位在以後的道路上能一路順風。謝謝你們，因為有你們，我這六年過得很充實，很快樂。

6D Lam Chun Yu

Time flies! We are about to graduate from SFCC where we have studied for six years. This marks the end of our secondary education and the symbol of starting anew.

We all had delightful moments in SFCC. In class, we encouraged each other to get good results in tests and exams. When classmates had problems, everyone was willing to lend a helping hand to solve problems more quickly. Besides academic studies, we enjoyed very much in all extra-curricular activities and inter-class competitions. Competitions gave us very unforgettable memories in SFCC.

We graduate soon. There will be a number of unknown challenges ahead of us in the coming future. We learn to face them all by ourselves. Luckily, SFCC offers us many chances to explore and find ways out by ourselves. We believe that what we have learnt in SFCC does help us grow to be strong and brave to face the upcoming challenges in the society.

We must say "thank you" to all teachers in SFCC. You are not only teachers, but our advisers and counsellors. You are all patient to teach us and you are all sincere to listen to us and help us solve problems. You all nurture us to grow maturely and positively.

Thank you SFCC. Our thanks to you is wordless. We believe that we will be the good and mature ones who will never disappoint you.





6年前.....
6 years ago.....











港九街坊婦女會孫方中書院

H.K. & Kln. Kai Fong Women's Association Sun Fong Chung College

地址：新界大埔大埔公路大埔滘段4643號(鹿茵山莊旁)

電話：2656 7123

傳真：2654 6886

網址：<http://www.sunfc.edu.hk> 電郵：info@sunfc.edu.hk